



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SPF2-SPF2/MS

230/400V 50/60Hz три фазы

ORIGINAL INSTRUCTIONS

**WARNING!**

For safety reasons these instructions must be carefully read by anyone who makes use of this equipment.

СОДЕРЖАНИЕ

• Декларация соответствия SPF2.....	Стр. 2
• Декларация соответствия SPF2/MS.....	Стр. 3
• Рисунки 1А, 1В, 2,3,4,5.....	Стр. 4-9
• Запасные части – рисунки 6,7	Стр. 10-12
• Правила безопасности.....	Стр. 14
• Утилизация отходов производства.....	Стр. 15
• Характеристики станка.....	Стр. 16
• Перемещение/транспортировка.....	Стр. 16
• Предварительные проверки.....	Стр. 17
• Освещение.....	Стр. 17
• Плановое обслуживание.....	Стр. 17
• Органы управления.....	Стр. 18
• Начало работы.....	Стр. 18
• Выбор и смена окорочного инструмента	Стр. 21
• SPF2MS	
• Сборка блока шпинделя	Стр. 22
• Внешняя зачистка.....	Стр. 22
• Настройка диаметра	Стр. 22
• Настройка длины зачистки.....	Стр. 22
• Внутренняя зачистка.....	Стр. 23
• Настройка диаметра	Стр. 23
• Настройка длины зачистки	Стр. 23
• SPF2	
• Внешняя зачистка.....	Стр. 24
• Настройка диаметра	Стр. 24
• Настройка длины зачистки.....	Стр. 24
• Внутренняя зачистка.....	Стр. 24
• Настройка диаметра	Стр. 24
• Настройка длины зачистки	Стр. 25
• SPF2-SPF2MS	
• Фаза работы	Стр. 25
• Зачистка	Стр. 25
• Схемы электрической системы.....	Стр. 28

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

2006/42/CE Nuova direttiva per la marcatura CE
(Abrogazione della direttiva 98/37/CE ex 89/392/CEE)

2006/42/CE New machinery directive for the CE
(Abrogation of Directives 98/37/CE ex 89/392/CEE)

NOI – WE **OP S.r.l.**

(Nome del fabbricante o del suo mandatario stabilito nella comunità - Supplier's name)

Via del Serpente, 97 - 25131 BRESCIA

(Indirizzo completo - Address)

DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO :
DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT :

SPF2

(nome - name, tipo - type, modello - model / n° di serie - serial number)

• **La macchina non rientra nell'elenco contenuto nell'Al. IV della Direttiva Macchine 2006/42/CE**

The machine is not part of the list included in Ann. IV Machinery Directive 2006/42/CE.

• **La macchina rispetta i requisiti essenziali di sicurezza indicati sulla Direttiva Macchine e successive modifiche:**

The machine follows the safety requirements included in the Machinery Directive and its following modifications:

2006/42/CE

2006/42/EC

DIRETTIVA MACCHINE

MACHINE DIRECTIVE

2014/35/EU

2014/35/UE

DIRETTIVA BASSA TENSIONE

LOW VOLTAGE DIRECTIVE (LVD)

2014/30/EU

2014/30/UE

DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

• **La macchina è provvista di marcatura CE**

The machine is provided with EC mark

• **Norme di riferimento applicate:**

Applied references normative:

UNI EN ISO 12100:2010

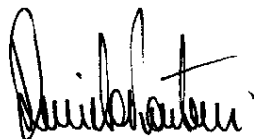
UNI EN ISO 12100:2010

CEI EN 60204-1

CEI EN 60204-1

Brescia, li

DANIELE PIANTONI



(nome e firma o timbratura della persona autorizzata)

(name and signature or equivalent marking of authorized person)

Dichiariamo che il Fascicolo Tecnico è costituito presso OP s.r.l Via del Serpente 97, 25131 BRESCIA

We declare that the technical documentation is established c/o OP s.r.l. Via del serpente 97, 25131 BRESCIA

La persona responsabile del fascicolo tecnico è il Sig. Massimo Ziliani Resp. Uffi cio Tecnico.

Our technical manager, Mr. Massimo Ziliani, is responsible for the technical dossier

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

2006/42/CE Nuova direttiva per la marcatura CE
(Abrogazione della direttiva 98/37/CE ex 89/392/CEE)

2006/42/CE New machinery directive for the CE
(Abrogation of Directives 98/37/CE ex 89/392/CEE)

NOI – WE **OP S.r.l.**

(Nome del fabbricante o del suo mandatario stabilito nella comunità - Supplier's name)

Via del Serpente, 97 - 25131 BRESCIA

(Indirizzo completo - Address)

DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO :
DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT :

SPF2/MS

(nome - name, tipo - type, modello - model / n° di serie - serial number)

- **La macchina non rientra nell'elenco contenuto nell'Al. IV della Direttiva Macchine 2006/42/CE**
The machine is not part of the list included in Ann. IV Machinery Directive 2006/42/CE.

- **La macchina rispetta i requisiti essenziali di sicurezza indicati sulla Direttiva Macchine e successive modifiche:**
The machine follows the safety requirements included in the Machinery Directive and its following modifications:

2006/42/CE
2006/42/EC

DIRETTIVA MACCHINE
MACHINE DIRECTIVE

2014/35/EU
2014/35/UE

DIRETTIVA BASSA TENSIONE
LOW VOLTAGE DIRECTIVE (LVD)

2014/30/EU
2014/30/UE

DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTRROMAGNETICA
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

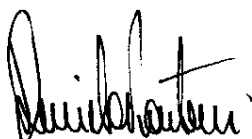
- **La macchina è provvista di marcatura CE**
The machine is provided with EC mark
- **Norme di riferimento applicate:**
Applied references normative:

UNI EN ISO 12100:2010
UNI EN ISO 12100:2010

CEI EN 60204-1
CEI EN 60204-1

Brescia, li

DANIELE PIANTONI



(nome e firma o timbratura della persona autorizzata)

(name and signature or equivalent marking of authorized person)

Dichiariamo che il Fascicolo Tecnico è costituito presso OP s.r.l Via del Serpente 97, 25131 BRESCIA

We declare that the technical documentation is established c/o OP s.r.l. Via del serpente 97, 25131 BRESCIA

La persona responsabile del fascicolo tecnico è il Sig. Massimo Ziliani Resp. Uffi cio Tecnico.

Our technical manager, Mr. Massimo Ziliani, is responsible for the technical dossier

Рисунок 1А

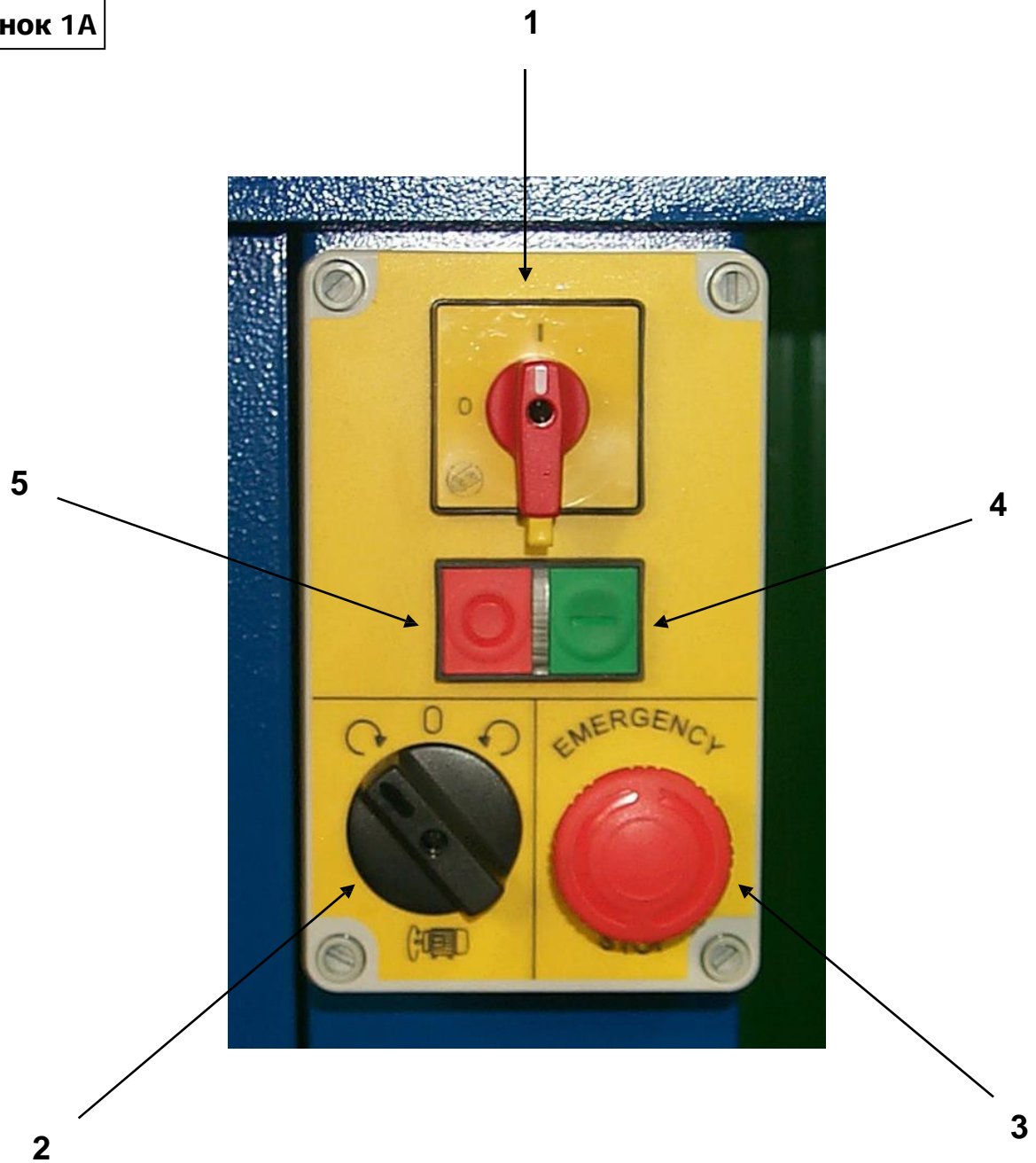
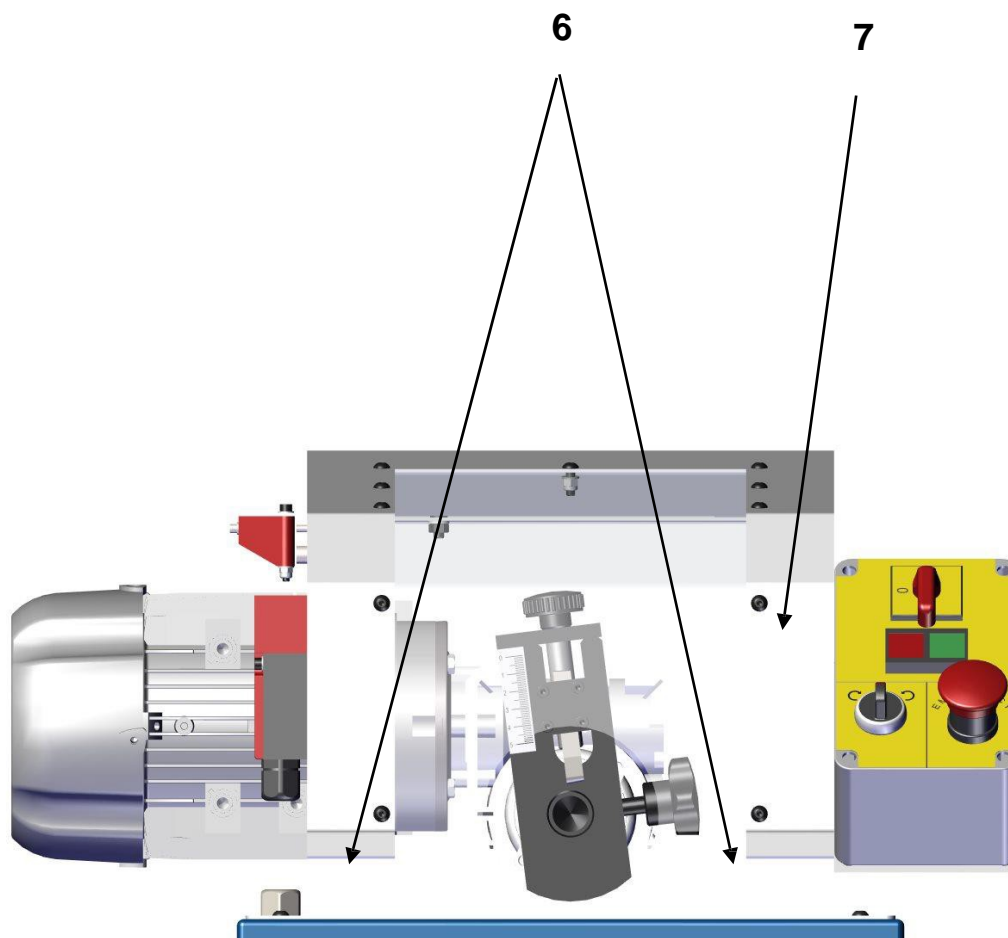
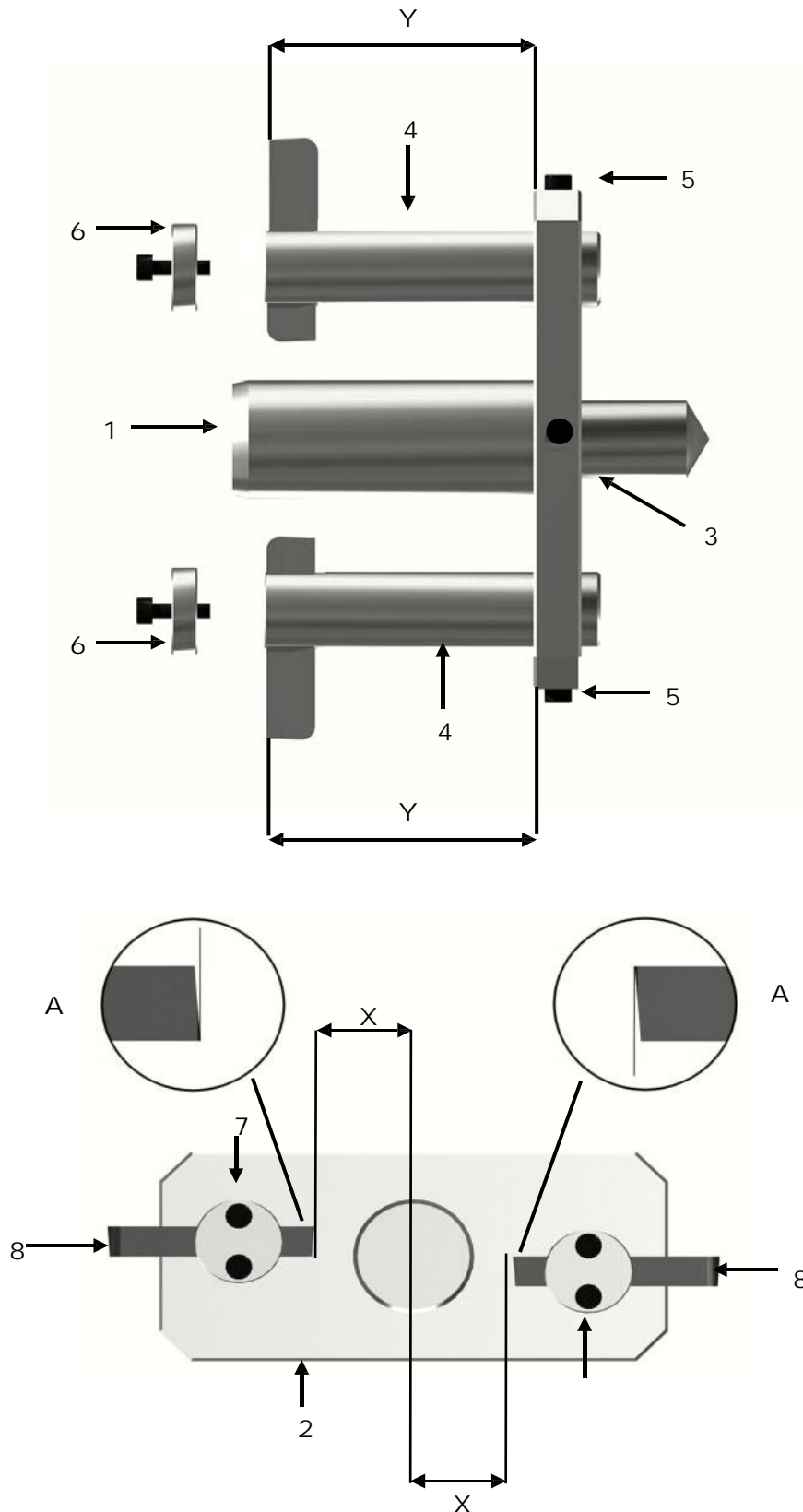


Рисунок 1В

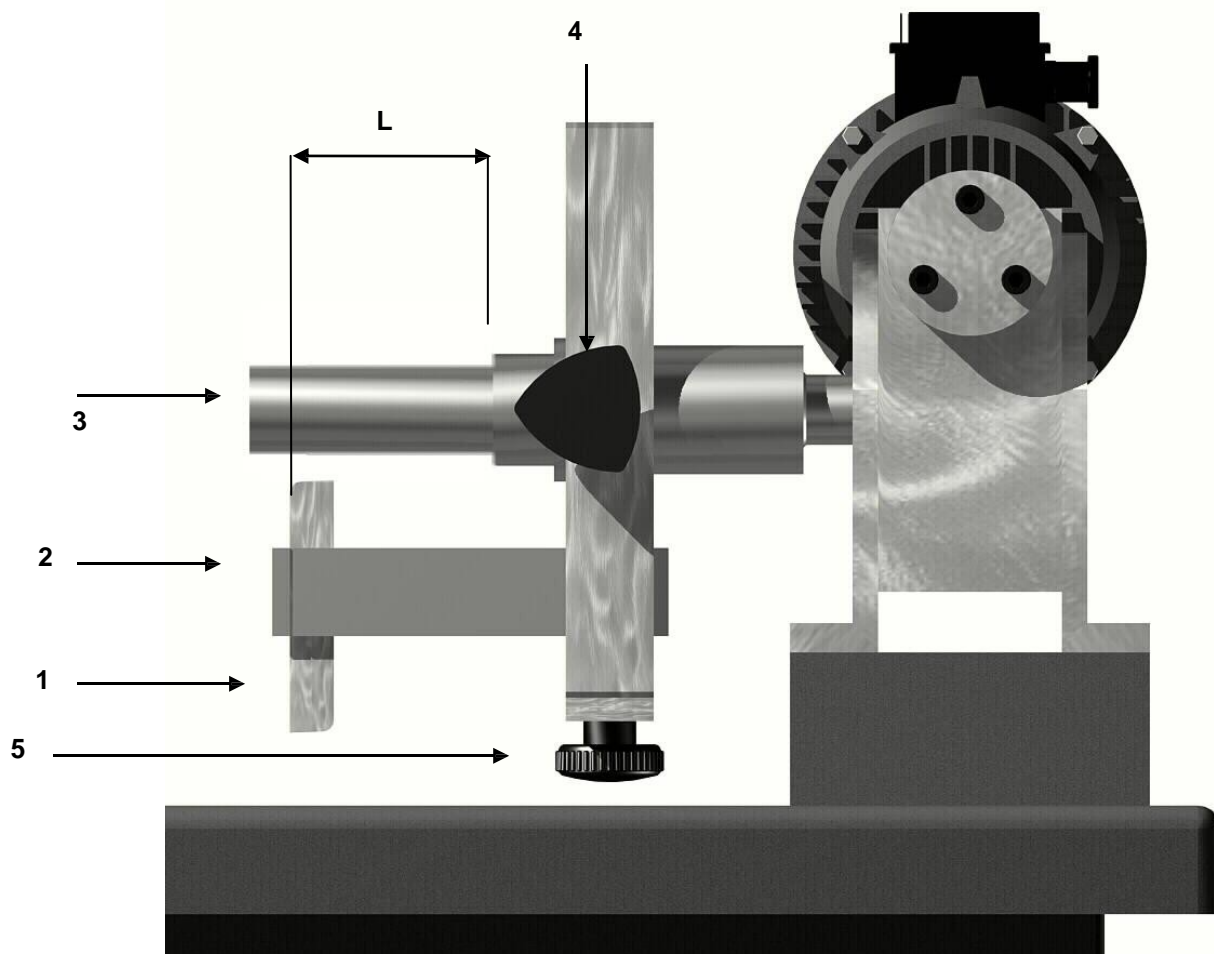
SPF2/MS

Рисунок 2



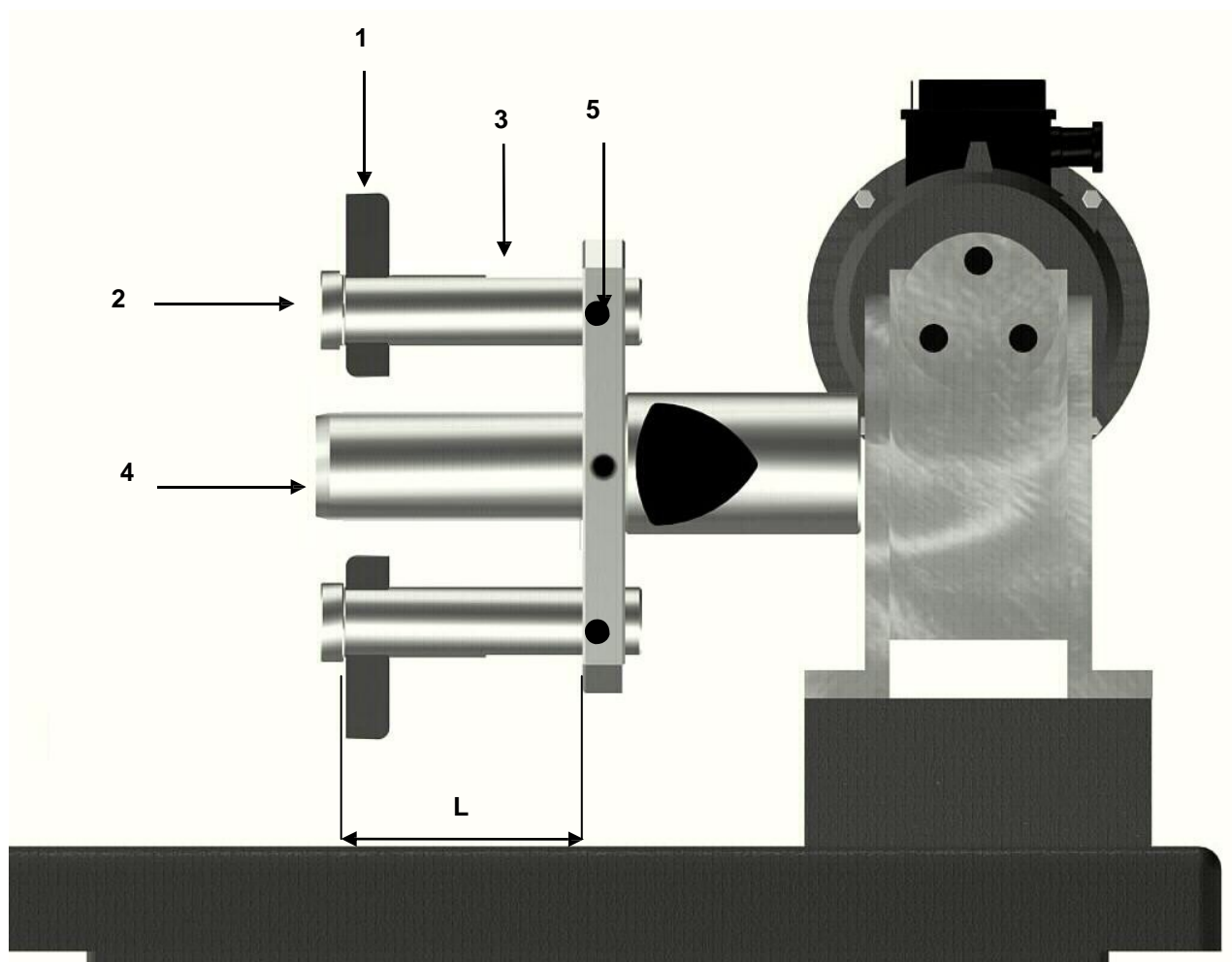
SPF2

Рисунок 3



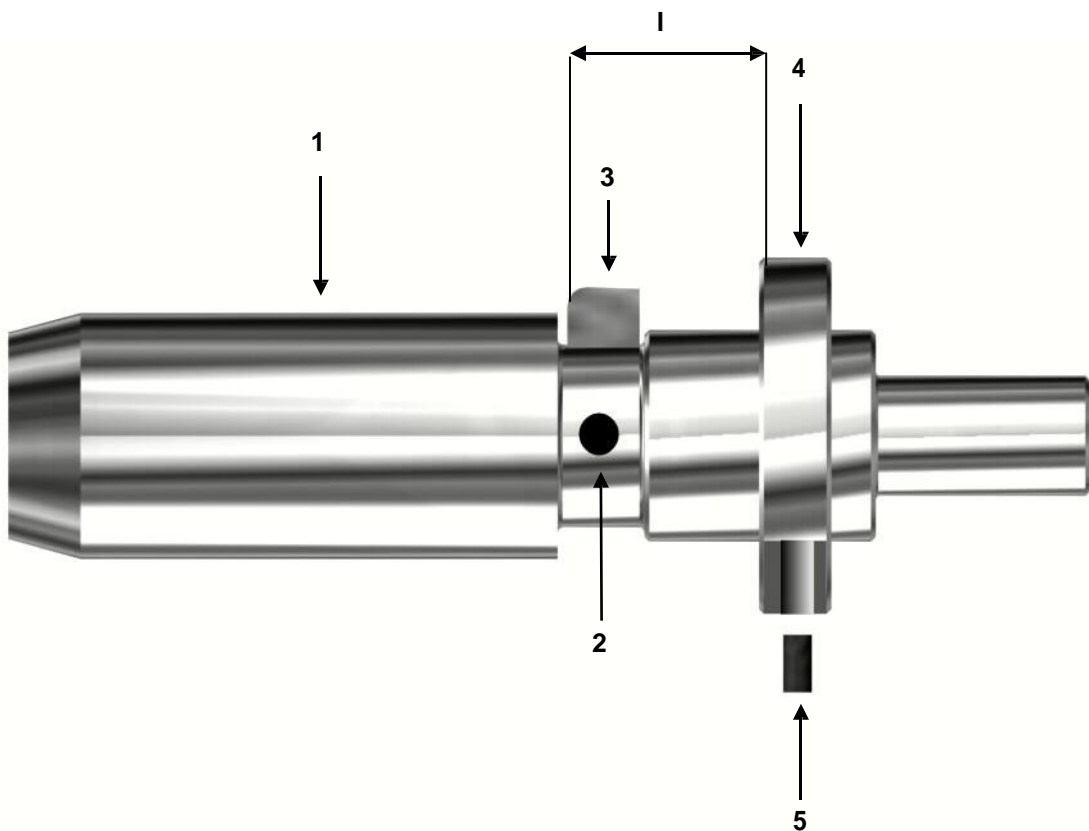
SPF2/MS

Рисунок 4



SPF2 – SPF2/MS

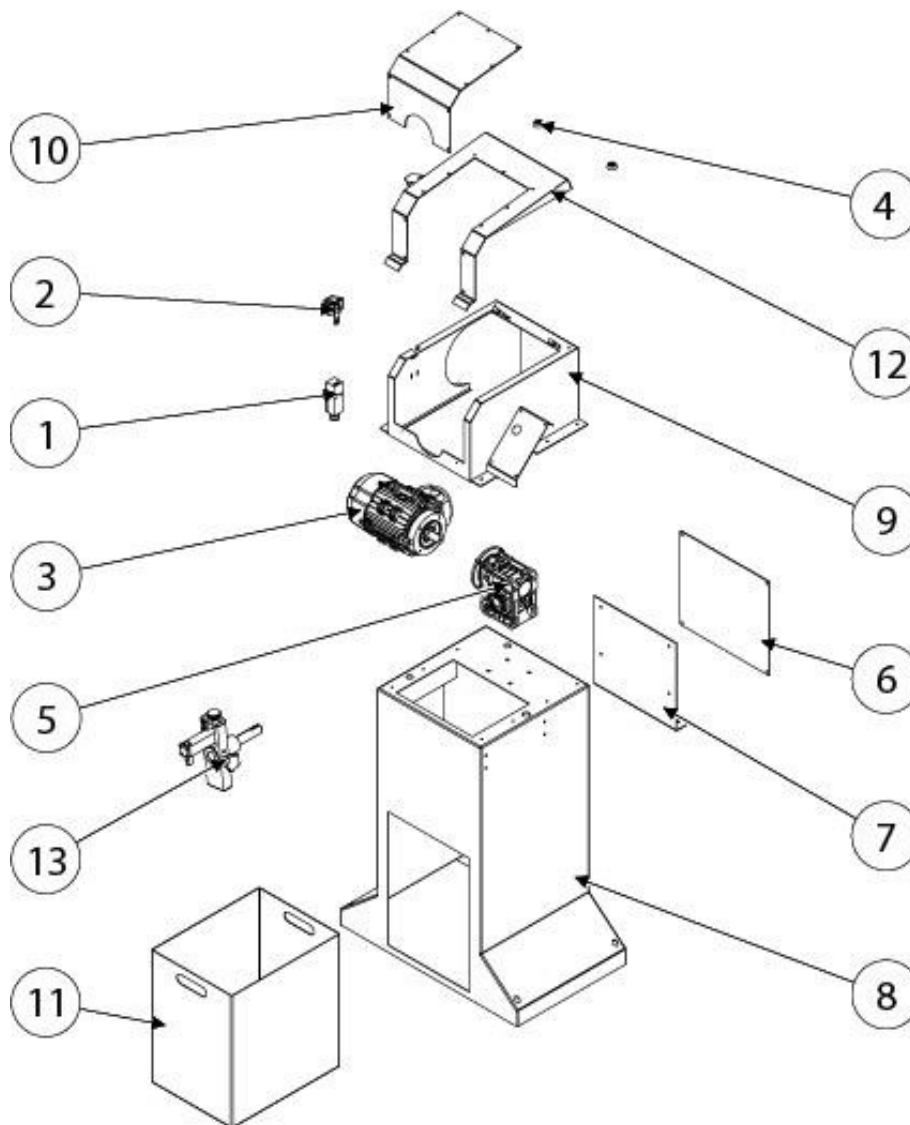
Рисунок 5



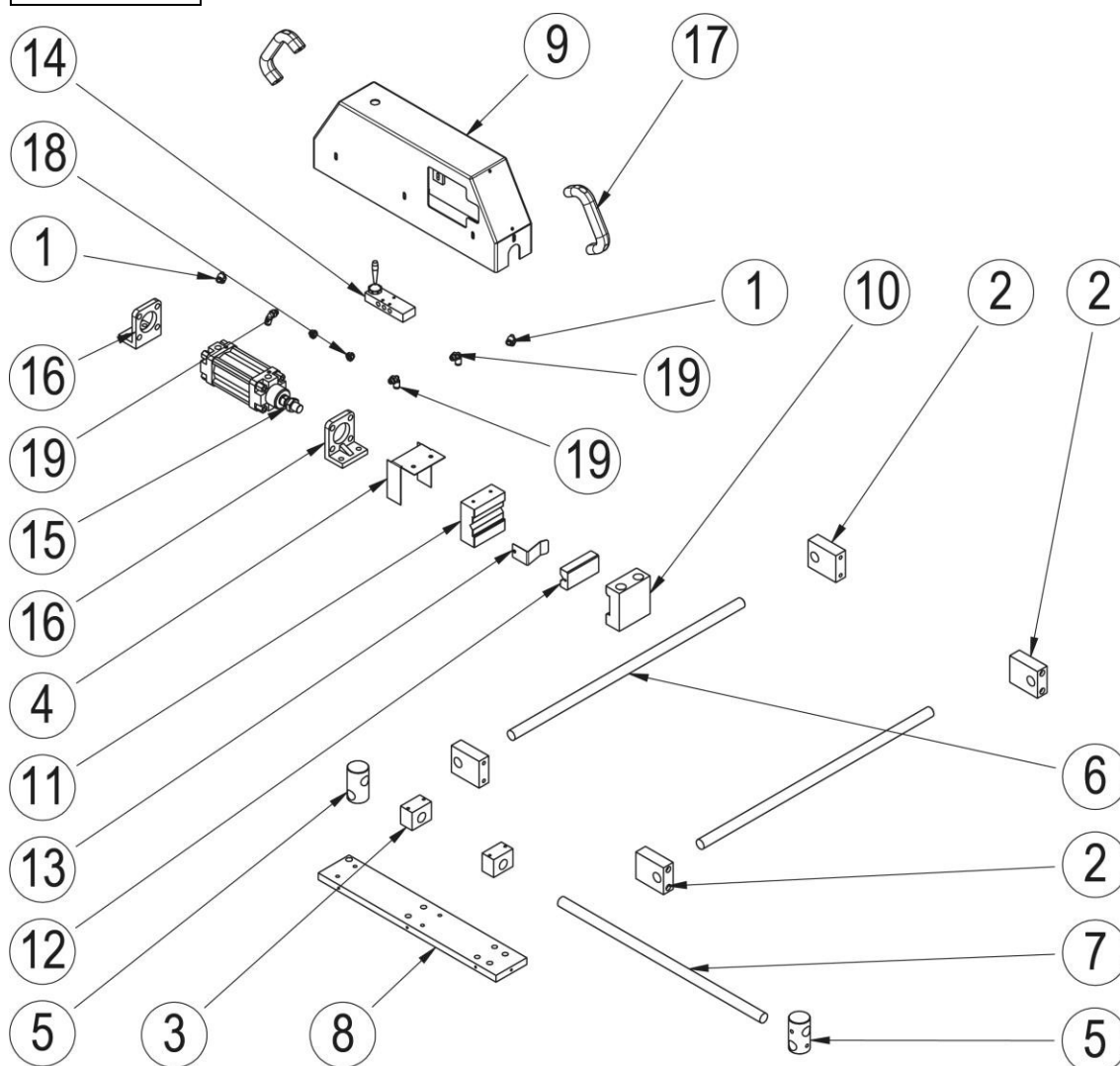
SPF2-SPF2/MS

Запасные части

Рисунок 6



Pos.	Code / Codice
1	ELXCSPA591
2	ELXCSZ13
3	ME01HP001
4	FEP2511
5	RDU505119120B14
6	SPELS0050070
7	SPELS0050072
8	SPELS40601
9	SPELS40602
10	SPELS40604
11	SPELS40605
12	SPELS40607
13	SPELSPF2MANDR

Рисунок 7
SPF2-SPF2/MS Запасные части


Pos.	Code/CODICE	Pos.	Code/CODICE	Pos.	Code/CODICE	Pos.	Code/CODICE
1	RACCPNE6012	7	SPELS18615	13	SPELS0050080	19	RACCPNE6019
2	S40606	8	SPELS18617	14	VALVDIRPNE000		
3	SPELS18622	9	SPELS18603	15	P1310505		
4	SPELS18623	10	SPELS0050077	16	PA190505		
5	SPELS18624	11	SPELS0050078	17	MANIM6000		
6	SPELS18614	12	SPELS0050079	18	C29011		

1	SPELS00573
---	------------

Инструмент для внешней зачистки



2	Ø1/2"	SPELS08722
2	Ø3/4"-5/8"	SPELS0050112
2	Ø1"	SPELS00050111
2	Ø1"1/4-1"1/2	SPELS0050109
2	Ø2"	SPELS0050110

Инструмент для внутренней зачистки



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь в том, что станок установлен на ровной поверхности, нет вибрации, которая, помимо неудобства при работе, может стать причиной неисправной работы оборудования. Обеспечьте достаточно свободного места в рабочей зоне.

1. Производитель не несет никакой ответственности за повреждения, причиненные по небрежности при несоблюдении правил данной инструкции.
2. Обеспечьте достаточно свободного места в рабочей зоне.
3. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, допущенный по неосторожности пользователя.



4. КАТЕГОРИЧЕСКИ ВОСПРЕЩАЕТСЯ НАЧИНАТЬ РАБОТУ НА ОБОРУДОВАНИИ, не прочитав инструкцию и не поняв все пункты.



5. ВНИМАНИЕ! Неправильное применение оборудования может быть опасно и повлечь серьезные травмы, поэтому никогда не прикасайтесь к движущимся частям и держитесь от них на расстоянии.

6. Работа на станке будет безопасна при соблюдении нижеприведенных правил.

7. ВНИМАНИЕ! Очень важно, чтобы все работы на станке проводились только одним оператором.
Никогда не пытайтесь работать с превышением функциональных возможностей станка. Это может быть очень опасно для оператора оборудования.
9. Данная инструкция выдается оператору, работающему на оборудовании, и хранится у него. Ответственность за это лежит на владельце оборудования.



10. Никогда не снимайте и не перемещайте защитный кожух.

11. Перед подключением к сети питания убедитесь, что имеется соответствующая защита входной сети против перегрузки и короткого замыкания (рекомендуется также иметь защиту от излишне низкого напряжения).
12. Проверьте, соответствуют ли характеристики вашей электрической сети характеристикам напряжения и частоты станка.
13. Используйте только те кабели, разъёмы и удлинители, которые соответствуют стандартам CEI; следите, чтобы энергокабель находился далеко от рабочей зоны. Никогда не используйте поврежденные провода и штепселя. Все провода должны быть вынесены за пределы рабочей зоны и не препятствовать работе. Всегда отключайте станок при проведении технического обслуживания, операции по обслуживанию должен проводить квалифицированный персонал.
14. Убедитесь, что окорка проходит в безопасных условиях.



15. При работе обязательны спецодежда и защитные перчатки.

16. К работе на станке могут допускаться только квалифицированные совершеннолетние сотрудники (для неквалифицированных рабочих прохождение обучения обязательно).
17. Во время работы всегда следуйте инструкциям на шильдах станка
18. Наше оборудование создано с учетом всех существующих требований безопасности, поэтому еще раз советуем строго следовать данной инструкции.
19. Движущиеся части должны содержаться в чистоте и быть хорошо смазанными.

20. Для обеспечения первоначальных характеристик и сертификационных данных должны использоваться оригинальные запасные части.
21. Всегда выключайте станок во время замены инструментов или иного технического обслуживания.
22. По завершении работы всегда возвращайте на место защитные кожухи и прочую защиту.
Не допускайте попадание рук в рабочую область при включенном станке. При установке фитинга на рукав убедитесь, что расстояние между руками оператора и зоной окорки не менее 120мм.
23. Ограничения использования:
 - Станок не может использоваться во взрывоопасной среде.
 - Станок не может использоваться на улице.
 - Оборудование не может использоваться при атмосферных явлениях, не соответствующих степени защиты для установленных компонентов.
24. Работа на оборудовании может нести остаточные риски; при использовании станка строго следуйте инструкциям, указанным в данном документе.
25. Следите, чтобы в рабочую область или в движущие части не попадали животные или части тела.

26. Не допускайте попадания изделий из пластика, стекла и аналогичных материалов в движущиеся части станка.

27. Не пытайтесь ремонтировать станок сами, всегда обращайтесь к производителю.

Утилизация отходов производства

Отходы при работе с данным оборудованием (резина, железо и т.п.) относятся к безопасным отходам производства и могут быть утилизированы. В случае если в стране существуют специальные правила для утилизации данного рода отходов, необходимо им следовать.

ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАНКА

Простые в использовании и удобные в обслуживании окорочные станки **SPF 2 и SPF2/MS** разработаны для снятия внутреннего и наружного слоя с рукавов диаметром до 2". Область окорки закрыта электрической защитной створкой, что обеспечивает максимальную безопасность при работе. Управление с помощью педали позволяет освободить руки оператора. Для большей безопасности, рукав должен быть надежно зажат во время работы с помощью подходящих тисков, доступных к заказу по запросу. Окорочный блок установлен на прочном и удобном корпусе с тремя полками. Первая используется как рабочая поверхность, вторая – для сбора обрезков, третья – для инструмента.

Краткий перечень основных частей станка:

Металлический корпус, на котором установлен станок.

Рабочий модуль, состоящий из шпинделя и одного окорочного инструмента для **SPF2** и двух окорочных инструментов для **SPF2/MS**.

Приводной блок, состоящий из электрического двигателя.

Системы безопасности для уменьшения риска травмы во время работы.

Технические характеристики/размеры	Окорочный станок SPF2 и SPF2MS 400В три фазы	Окорочный станок SPF2 и SPF2MS 230В три фазы
Диапазон наружной окорки	3/16" - 2"	3/16" - 2"
Диапазон внутренней окорки	1/2" - 2"	1/2" - 2"
Мощность двигателя (кВт)	0.75	0.75
Габаритные размеры (ДхШхВ, мм)	650x437x1087	650x437x1087
Органы управления	электрические	электрические
Напряжение (В)	400В три фазы - 50-60Гц	230В три фазы- 50-60Гц
Вес (кг)	79,5	79,5
Уровень шума	70.0 дБ	70.0 дБ

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ/ТРАНСПОРТИРОВКА

Станок может быть легко перемещен без каких-либо дополнительных приспособлений двумя людьми. Тем не менее, важно учитывать следующее:

Убедитесь, что подъемные тросы не крепятся за хрупкие детали оборудования

Избегайте ударов и встрясок во время подъема и перемещения.

При транспортировке убедитесь, что оборудование крепко закреплено и нет вибрации, так как центр тяжести станка находится высоко, что может послужить причиной несчастных случаев при транспортировке.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- **Установите станок на ровную поверхность, зафиксируйте его винтами или болтами в отверстиях основания и/или рамы.**
- Убедитесь, что линия электрического питания оборудована дифференциальным предохранительным устройством и выключателем при перегрузке.
- Рекомендуемый тип смазки Kluber staburags NBV30
- Каждый день проверяйте состояние и читаемость предупреждающих знаков.
- Если двигатель не запускается при подсоединении электропитания к станку:
 1. Проверьте, не нажата ли кнопка аварийного отключения.
 2. Проверьте, не сработала ли по ошибке кнопка останова выключателя при перегрузке на электрощитке. В этом случае нажмите кнопку запуска (start).
 3. Проверьте, правильно ли соотносятся полярности розетки и электрической системы станка.
 4. Проверьте, не перегорел ли предохранитель главного выключателя.
 5. Проверьте исправность проводки электрической системы станка.

ОСВЕЩЕНИЕ

Оборудование не оснащено освещением, поэтому работа на нём должна производиться в хорошо освещённом помещении. Если обеспечить хорошее освещение не представляется возможным, работа на станке запрещена.

ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поверхность всех движущихся частей всегда должна быть смазана тонким слоем смазки. Рекомендуемый вид смазки Kluber staburags NBV.

Периодически проверяйте исправность концевых выключателей и органов управления системы безопасности.

Заточка инструментов: если поверхность рукава грубая и твердая, то инструмент может затупиться и делать срезы неравномерно. В таком случае требуется заточить инструмент. Для этого раскрутите фиксирующий винт (поз. 2, рис. 3 или поз. 2, рис. 4) и заточите инструмент, или поверните режущий инструмент для использования другого его края. При заточке убедитесь, что форма режущего инструмента осталась неизменной. При установке инструмента на своё место обратите внимание, что он установлен правильно; внешний край режущего инструмента должен быть повернут против часовой стрелки, а внутренний край – по часовой стрелке.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 1)

1 "Главный выключатель".

Подключает оборудование к сети питания. Также обеспечивает доступ к панели управления.

2 "Реверсивный выключатель".

Позволяет переключать вращение шпинделя по или против часовой стрелки. Шпиндель должен вращаться против часовой стрелки для внешней окорки и по часовой стрелке для внутренней окорки.

3 "Кнопка экстренной остановки".

Эта кнопка используется для мгновенной остановки станка; для возобновления работы органов управления станка, нажмите кнопку «Старт» после того, как вы повернете кнопку экстренного выключения и она отключится.

4 "Кнопка включения" "START".

Кнопка включения электродвигателя. Нажмите ее для начала работы или после экстренной остановки или аварийного отключения электропитания

5 "Кнопка "Стоп" ("STOP").

Эта кнопка отключает электродвигатель. Ее необходимо нажать для выключения станка.

6 "Защитная дверца".

Область окорки защищена электрической створкой, обеспечивающей безопасность работы. Процедуру зачистки невозможно выполнить, если дверца не закрыта.

7 "Педаль "Старт" ("START").

Нажмите педаль для запуска вращения шпинделя. Если он вращается в неправильном направлении, настройте реверсивный переключатель для вращения в нужном направлении.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Убедитесь в том, что "ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ" были выполнены правильно.

Теперь станок готов к работе:

Подключите станок к сети питания.

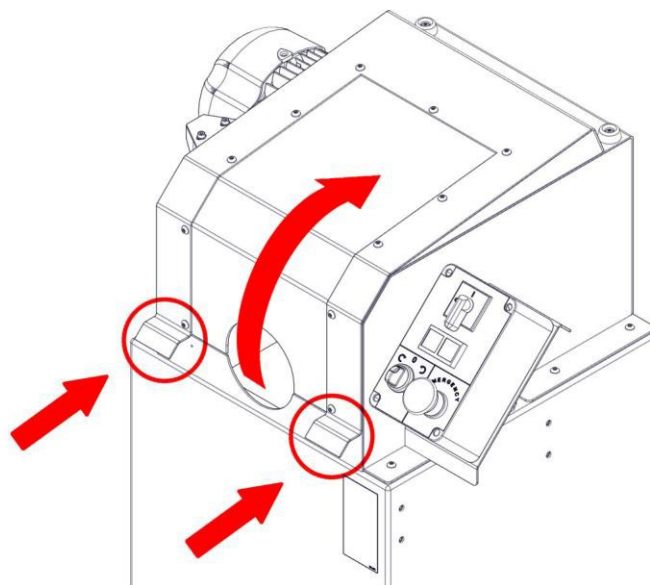
Установите главный выключатель в позицию 1 (поз. 1, рис. 1).

Выберите направление вращения, повернув реверсивный выключатель в позицию 1 или 2 (поз. 2, рис. 1) Нажмите кнопку запуска (поз. 4, рис. 1)

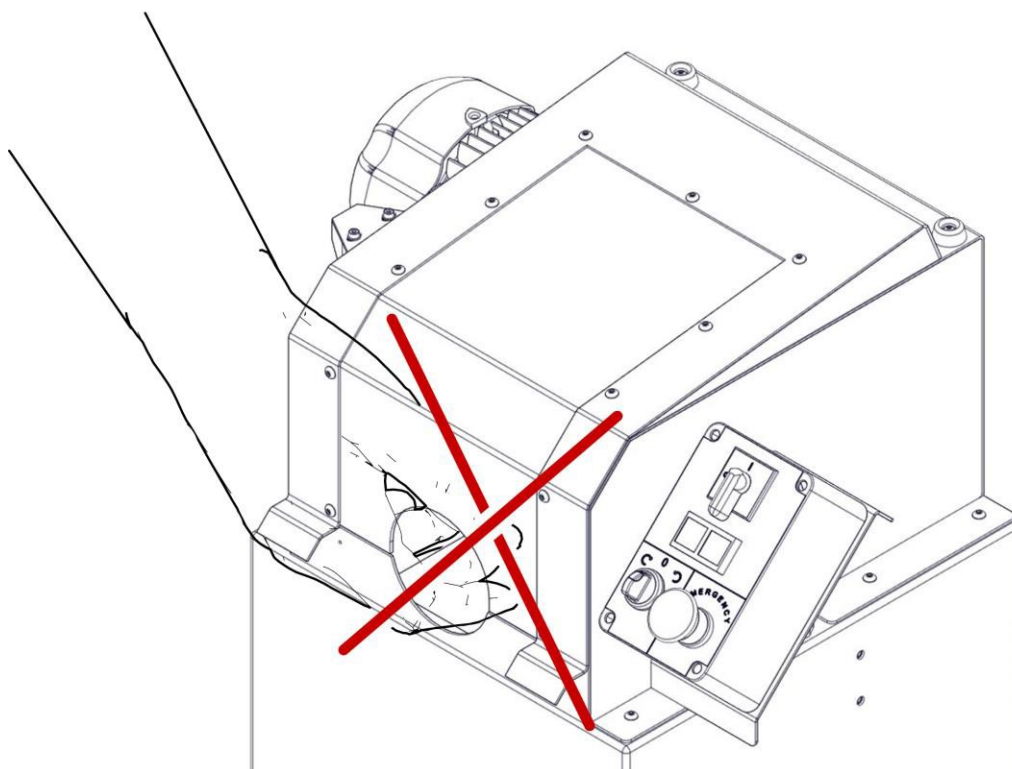
Убедитесь, что станок запущен: окорочный шпиндель должен начать вращаться при закрытой защитной дверце и нажатии педали запуска (поз. 7, рис. 1).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Откройте и закройте дверцу (рис.1В, поз.7) с помощью соответствующих кнопок (рис.1В, поз.6)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не помещайте руки в пространство за дверцей



Выбор и смена окорочного инструмента

Для каждого диаметра рукава для окорки есть инструмент:

как показано в таблице ниже для **модели SPF2**;

шпindelь с инструментом как показано в таблице ниже для **модели SPF2/MS**.

Инструменты в комплекте режущим инструментом доступны для внутренней зачистки. Если известен диаметр рукава для зачистки, возьмите соответствующий инструмент или шпindelь и установите в гнездо, установив плоскую часть держателя на одном уровне с фиксирующим болтом.

Инструмент:

Артикул	Внешняя зачистка SPF2 MS
SPELPEMS03	3/16"
SPELPEMS04	1/4"
SPELPEMS05	5/16"
SPELPEMS06	3/8"
SPELPEMS08	1/2"
SPELPEMS10	5/8"
SPELPEMS12	3/4"
SPELPEMS16	1"
SPELPEMS20	1"1/4
SPELPEMS24	1"1/2
SPELPEMS32	2"

Артикул	Внутренняя зачистка SPF2 / SPF2 MS
SPELPI08	1/2"
SPELPI10	5/8"
SPELPI12	3/4"
SPELPI16	1"
SPELPI20	1"1/4
SPELPI24	1"1/2
SPELPI32	2"

Артикул	Внешняя зачистка SPF2
SPELPE03	3/16"
SPELPE04	1/4"
SPELPE05	5/16"
SPELPE06	3/8"
SPELPE08	1/2"
SPELPE10	5/8"
SPELPE12	3/4"
SPELPE16	1"
SPELPE20	1"1/4
SPELPE24	1"1/2
SPELPE32	2"

SPF2MS

СБОРКА И НАСТРОЙКА БЛОКА ШПИДЕЛЯ

Установите окорочный инструмент (рис.2, поз.1) в отверстие в центре шпинделя, с помощью фиксирующего штыря (рис.2, поз.3). Зафиксируйте штырь. При необходимости отрегулируйте посадку ножей. Убедитесь, что инструмент надежно зафиксирован на шпинделе.

Установите держатели инструмента (рис.2, поз. 4) в отверстия по бокам в направлении крепежного штыря (рис.2, поз. 5), затем закрепите крепежные штыри, когда держатели инструмента окажутся в требуемом положении.

Установите инструменты (рис.2, поз. 8) в гнезда на держателях инструмента (рис.2, поз. 4), **убедитесь, что они установлены правильно, как показано на дополнительном рисунке "А"**, закрепите их пластинами (рис.2, поз. 6 с помощью болтов (рис.2, поз. 7).

ПРИМЕЧАНИЕ: чтобы убедиться, что станок снимает слой корректно, проверьте, чтобы параметры, отмеченные буквой "Y", одинаковы. То же относится к параметрам, отмеченным буквой "X".

ЗАЧИСТКА НАРУЖНОГО СЛОЯ

ВАЖНО: для наружной окорки шпиндель должен вращаться против часовой стрелки.

НАСТРОЙКА ДИАМЕТРА

ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения оптимального диаметра мы рекомендуем производить снятие слоя рукава до того момента, когда станет видна первая оплетка или навивка. Диаметр окорки наружного слоя можно регулировать за счет ослабления крепления окорочных инструментов (рис.4, поз. 2) и изменения расстояния между ними, соотнося с положением направляющего штыря для рукава (рис.4 поз. 4).

После выполнения необходимых настроек, убедитесь, что инструменты хорошо зафиксированы. Возможно, придется повторить данную операцию неоднократно для достижения желаемого диаметра.

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ ЗАЧИСТКИ

Сдвиньте держатель инструмента вперед или назад (рис.4 поз. 3), таким образом, чтобы пластина находилась на одной линии с отрезным инструментом, и **параметр «L» соответствовал требуемой длине окорки** (рис. 4), как рекомендовано производителем фитингов.

ВНУТРЕННЯЯ ЗАЧИСТКА

ВАЖНО: для внутренней окорки шпindelь должен вращаться по часовой стрелке.

НАСТРОЙКА ДИАМЕТРА

ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения оптимального диаметра мы рекомендуем производить снятие слоя рукава до того момента, когда станет видна первая оплетка или навивка.

Внутренний диаметр зачистки можно настроить, открутив болты, которые крепят инструмент (рис.5 поз. 2), и настраивая выступающую часть режущей кромки относительно направляющего штыря для рукава (рис.5 поз. 1). После совершения необходимых настроек, убедитесь, что инструменты хорошо зафиксированы. Попробуйте снять слой рукава, проверяя полученный диаметр. Возможно, придется повторить данную операцию неоднократно для достижения желаемого диаметра.

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ ЗАЧИСТКИ

Ослабьте фиксирующие штыри (рис. 5 поз. 5) и двигайте стопорное кольцо (рис. 5 поз. 4), поворачивая его по часовой стрелке и против часовой стрелки до того момента, пока расстояние, обозначенное как "I", между стопорным кольцом (которое служит для остановки рукава) и инструментом (рис. 5 поз. 2) не будет соответствовать **требуемой длине зачистки, как рекомендовано производителем фитингов.**

SPF2

ВНЕШНЯЯ ЗАЧИСТКА

ВАЖНО: для наружной окорки шпиндель должен вращаться против часовой стрелки.

НАСТРОЙКА ДИАМЕТРА

ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения оптимального диаметра мы рекомендуем производить снятие слоя рукава до того момента, когда станет видна первая оплетка или навивка.

Диаметр внешней зачистки регулируется с помощью маховичка (рис. 3 поз. 5), который устанавливает расстояние между режущей кромкой направляющим штырем для рукава (рис.3 поз. 3).

После настройки диаметра зачистки попробуйте сделать пробную зачистку, чтобы проверить полученный диаметр. Возможно, придется повторить данную операцию неоднократно для достижения желаемого диаметра. Данную операцию можно упростить, используя линейку, поставляемую в комплекте со станком.

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ ЗАЧИСТКИ

Сдвиньте держатель инструмента вперед или назад (рис.3 поз. 3) таким образом, чтобы ход до упора был на одном уровне с окорочным инструментом, и параметр "L" (рис. 3) **соответствовал требуемой длине окорки**, как рекомендовано производителем фитингов.

ВНУТРЕННЯЯ ЗАЧИСТКА

ВАЖНО: для внутренней окорки шпиндель должен вращаться по часовой стрелке.

НАСТРОЙКА ДИАМЕТРА

ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения оптимального диаметра мы рекомендуем производить снятие слоя рукава до того момента, когда станет видна первая оплетка или навивка.

Диаметр внутренней зачистки можно настроить, открутив штыри, фиксирующие инструмент (рис.5 поз.2), и), и настроив выступающую часть режущей кромки относительно направляющего штыря для рукава (рис.5 поз. 1). После настройки диаметра убедитесь, что инструмент установлен надежно, и выполните пробную зачистку, проверяя полученный диаметр. Возможно, придется повторить данную операцию неоднократно для достижения оптимального диаметра.

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ ЗАЧИСТКИ

Ослабьте фиксирующие штыри (рис. 5 поз. 5) и двигайте стопорное кольцо (рис. 5 поз. 4), поворачивая его по часовой стрелке и против часовой стрелки до того момента, пока расстояние, обозначенное как "I", между стопорным кольцом (которое служит для остановки рукава) и инструментом (рис. 5 поз. 2) не будет соответствовать **требуемой длине зачистки, как рекомендовано производителем фитингов.**

SPF2-SPF2MS

ФАЗА РАБОТЫ

Прежде, чем начать процесс окорки необходимо очень внимательно прочитать следующие разделы руководства по эксплуатации:

- ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАНКА
- ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
- ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ
- ОСВЕЩЕНИЕ
- НАЧАЛО РАБОТЫ
- ВЫБОР И ЗАМЕНА ОКОРЧНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ.

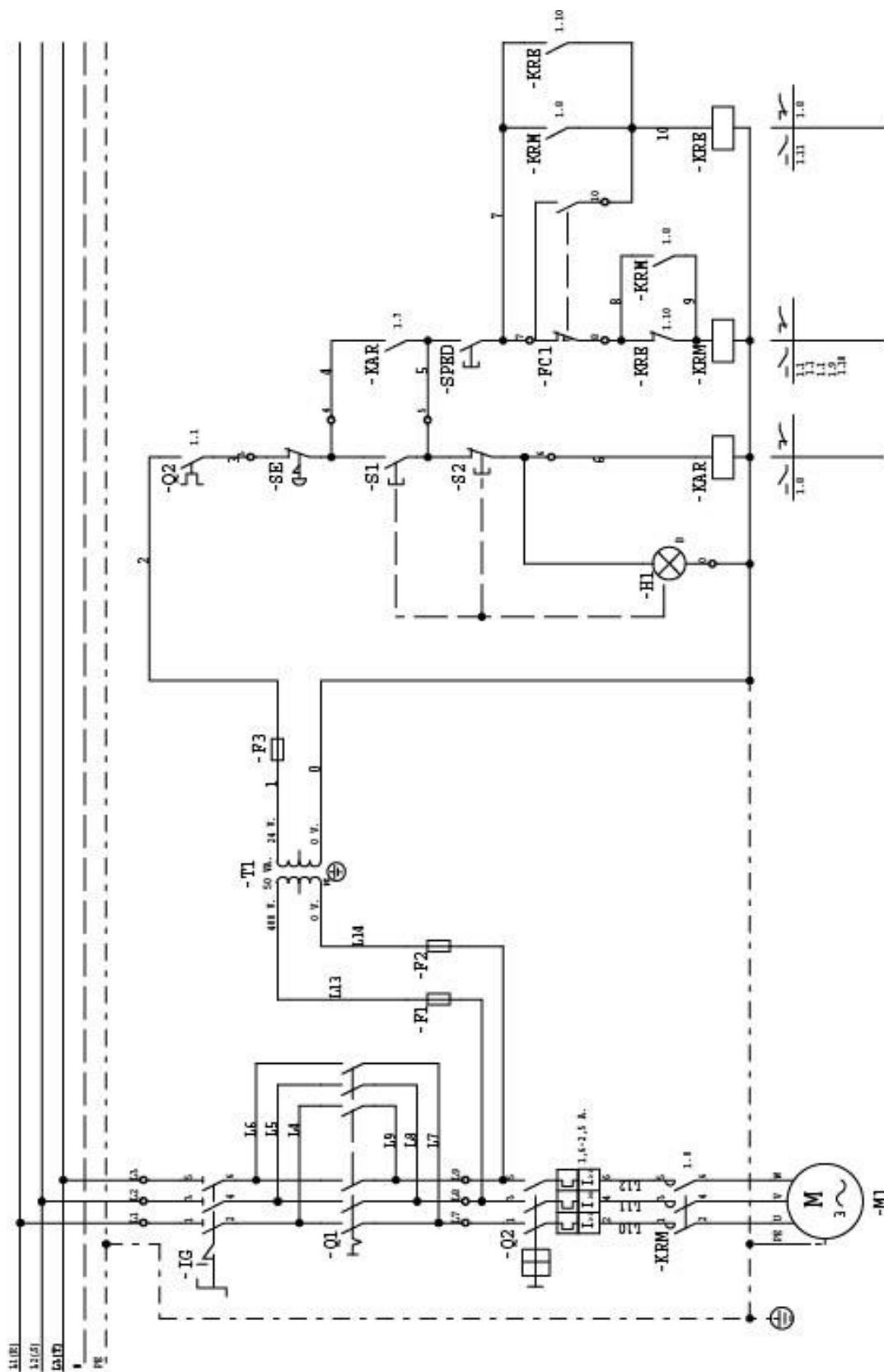
ОКОРКА (ЗАЧИСТКА)

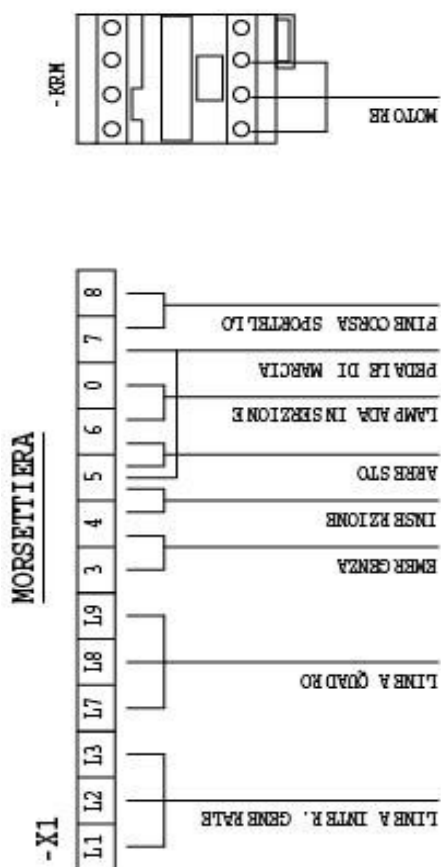
Установите рукав, держа руки на безопасном расстоянии от зоны работ. *ake hold of the hose, keeping your hands a safe distance from the zone to be skived.* НИКОГДА И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПОМЕЩАЙТЕ РУКИ В ОТВЕРСТИЕ, ГДЕ РАЗМЕЩАЕТСЯ РУКАВ.

Если окорочный станок оборудован пневматическими тисками, установите рукав между зажимов самоцентрирующихся тисков и зафиксируйте его, используя рычаг клапана с пневматическим управлением, на подходящем для проведения операции окорки расстоянии, затем выполните зачистку.

Нажмите педаль запуска станка (поз. 7, рис. 1) и установите конец рукава на штырь. Продвигайте рукав вперед до того момента, как инструмент начнет снимать первые кусочки резины. С этого момента подача рукава контролируется оператором; при более быстром продвижении рукава будет сниматься тонкий слой резины, при более медленном продвижении – более толстый. Установленная длина окорки достигнута, когда рукав упирается в барьер.

Не останавливая вращение шпинделя, снимите рукав со штыря. Если зачищенная поверхность рукава очень неровная, шероховатая, повторите операцию.





LAY-OUT

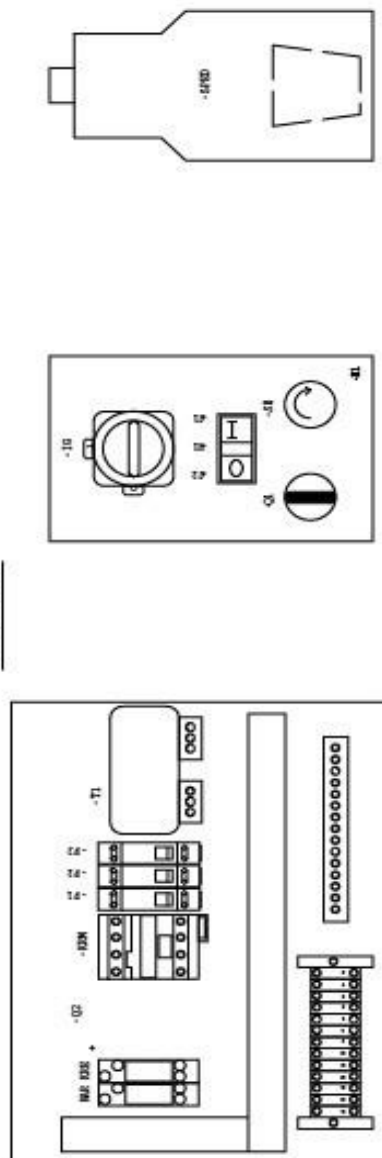


СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

CODICE / CODE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
-IG	INTERRUTTORE GENERALE + MANOVRA	MAIN SWITCH
-Q1	INVERTITORE + MANOVRA	INVERTER
-Q2	SALVAMOTORE	MOTOR PROTECTOR
-KRM	CONTATTORE	CONTACTOR
-F1/F2	FUSIBILE	FOSE
-F3	FUSIBILE	FOSE
-T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER
-SE	PULSANTE A FUNGO CON BLOCCO INVIOLABILE	EMERGENCY POSH BUTTON
-S1-S2-H1	PULSANTE DOPPIO LUMINOSO	ILLUMINATED DOUBLE POSH BUTTON
-SPED	PEDALIERA	PEDAL POSH BUTTON
-KAR	RELE'	RELAY
-M1	MOTORE	MOTOR
-FC1	FINCORSA SPORTELLO + CHIAVE	DOOL LIMIT SWITCH + KEY
-X	MORSETTI	TERMINALS
-B1	PULSANTIERA	CONTROL PANEL
-KRE	RELE' ANTIRIPETIZIONE	RELAY